NHANDEWA AYWU

Fonologia do Nhandewa-Guarani

Consuelo de Paiva Godinho Costa



n. 02

editora Curt Nimuendajú

EDIÇÕES UESB

Campinas (SP) &
Vitória da Conquista (BA),
2010

SÉRIE
Línguas Ameríndias n 2

EDITOR
Wilmar da Rocha D'Angelis

REVISÃO
Carijó

PROJETO GRÁFICO & DIAGRAMAÇÃO
Amilcar José Veiga D'Angelis

CAPA
Concepção: Wilmar D'Angelis
Imagem: Angu'a dos Guarani da Aldeia Mato Preto, RS
(foto:Juracilda Veiga, 2006)

Ficha catalográfica elaborada pela Biblioteca do IEL – Unicamp
CRB 8/6934

C823n

Costa, Consuelo de Paiva Godinho.
Nhandewa Aywu: fonologia do Nhandewa-Guarani / Consuelo de Paiva Godinho Costa. – Campinas : Curt Nimuendajú; Vitória da Conquista, BA : Edições Uesb, 2010.
120 p. : il. - (Línguas ameríndias ; n. 2)

ISBN: 978-85-99944-19-6

1. Índios - Línguas. 2. Índios da América do Sul - Brasil. - Línguas. 3. Índios Nhandewa-Guarani. 4. Língua Guarani - Fonologia. 5. Dialeto Nhandewa. Título.

CDD: 498

Copyright© Consuelo de Paiva Godinho Costa

Direitos desta Co-Edição:

Editora Curt Nimuendajú
Caixa Postal 6100 - CEP 13083-970
Campinas-SP - Brasil
Tel/Fax: [55] (19) 3287-0461
e-mail: editora@curtnimuendaju.com
Site: www.curtnimuendaju.com

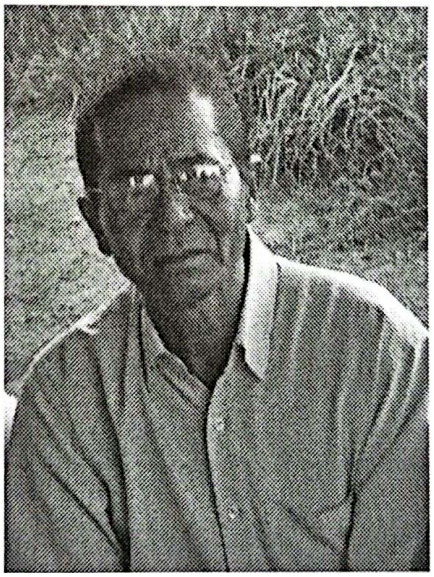
Edições Uesb
Estrada do Bem Querer, km 4
Vitória da Conquista - BA
CEP 45031-300
Tel: [55] (77) 3425-9303
Site: www.uesb.br/editora

1ª Edição 2010

Este livro é dedicado à memória de

CLAUDEMIR HONÓRIO MARCOLINO AWA ROKWAWYDJU

falecido em 2009,
um grande batalhador pela sobrevivência e pelo fortalecimento
da língua e da cultura dos Nhandewa-Guarani, sua gente



SUMÁRIO

Apresentação 09

Introdução 14

Parte I

A ETNIA NHANDEWA-GUARANI

Os Nhandewa-Guarani de São Paulo e norte do Paraná

1 - O nome 23
2 - A história 26
3 - Nhandewa aywu : o dialeto 33

Parte II

A LÍNGUA DOS NHANDEWA-GUARANI

1 - Inventário fonético e quadro fonológico 51
2 - Discussão da interpretação: oposições fundamentais 58
3 - Fatos mais relevantes da fonologia do Nhandewa-Guarani 72

Conclusões 111

Bibliografia 113

Índice 118